

## ಕನ್ನಡ ಕಾದಂಬರಿಗಳಲ್ಲಿ ಮತಾಂತರ ಮತ್ತು ಸಾಮರಸ್ಯದ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳು

- ಮಾರ್ಷಲ್ ಶರಾಂ.

### CONVERSION AND POSSIBILITIES OF HARMONY IN KANNADA NOVELS

- Marshal Sharam  
Associate of Professor  
Dept of Kannada  
Govt. First Grade College,  
Hosanagar 577 418

ಕನ್ನಡ ಕಾದಂಬರಿಗಳು ಮತಾಂತರದಂತಹ ಸೂಕ್ಷ್ಮ ವಿಚಾರಕ್ಕೆ ಸ್ಪಂದಿಸಿರುವ ಬಗೆ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದದ್ದು. ಕಾಲಕಾಲಕ್ಕೆ ಕಾದಂಬರಿಕಾರರ ಗ್ರಹಿಕೆಯಲ್ಲಾದ ಬದಲಾವಣೆಗಳು ಮತಾಂತರ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಬದಲಿಸಿವೆ. ವಸಾಹತುಶಾಹಿ ಮತ್ತು ಮಿಶನರಿಗಳ ಕೊಡುಗೆಯಾದ ಮತಾಂತರವನ್ನು ನವೋದಯದ ಕಾದಂಬರಿಕಾರರು ಗುಮಾನಿಯಿಂದಲೇ ಕಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಕಾರಂತ ಕುವೆಂಪು ದೇವುಡು ವಿ.ಸೀತಾರಾಮಯ್ಯ ಮತ್ತು ಗೊರೂರು ರಾಮಸ್ವಾಮಿ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್‌ರಂತಹ ಆ ಕಾಲದ ಮುಖ್ಯವಾಹಿನಿಯ ಕಾದಂಬರಿಕಾರರು ಮತಾಂತರದ ಬಗ್ಗೆ ಖಂಡಿತವಾದಿ ನಿಲುವನ್ನು ತಳೆದಿಲ್ಲ. ನವೋದಯದ ನಂತರ ಬಂದ ಅನೇಕ ಕನ್ನಡ ಕಾದಂಬರಿಗಳು ಮತಾಂತರವನ್ನು ಸಾಮರಸ್ಯದ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಸಿವೆ. ಮತಾಂತರವು ಹಿಂಸೆಯ ಕಿಚ್ಚನ್ನು ಹೊತ್ತಿಸುತ್ತಿರುವ ಈ ದಿನಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಮರಸ್ಯದ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳನ್ನು ಈಗ ದಾಖಲಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ.

ಅನಕೃ ಅವರ **ದೇವಪ್ರಿಯ** (೧೯೬೧) ಕಾದಂಬರಿಯು ಮತಾಂತರ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಅಸ್ಪೃಶ್ಯತೆಯ ನಿವಾರಣೆ, ಶಾಲೆ, ಆಸ್ಪತ್ರೆ, ಕುಡಿಯುವ ನೀರಿನಂತಹ ಮೂಲಭೂತ ಸೌಕರ್ಯಗಳಿಗಾಗಿ, ಕಾಮ ಮತ್ತು ಮದುವೆಯ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಮತಾಂತರ ನಡೆಯುತ್ತದೆ. ಕಾದಂಬರಿಯ ನಾಯಕ ಮುತ್ತಣ್ಣ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಸಮುದಾಯದವನು; ಇವನ ಮೊದಲ ಹೆಂಡತಿ ಹೆರಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಸಾಯುತ್ತಾಳೆ. ಎರಡನೆಯ ಹೆಂಡತಿ ತಂಗಮ್ಮ ದಾಂಪತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಿರುಗಾಳಿ ಎಬ್ಬಿಸಿ ದೂರವಾಗುತ್ತಾಳೆ. ಸರ್ಕಾರಿ ನೌಕರನಾದ ಮುತ್ತಣ್ಣನಿಗೆ ಚಿಕ್ಕಬಳ್ಳಾಪುರಕ್ಕೆ ವರ್ಗವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಎರಡು ಮಕ್ಕಳ ತಾಯಿಯಾದ ಗ್ರೇಸಿ ಎಂಬ ವಿಧವೆಯ ಸ್ನೇಹವಾಗುತ್ತದೆ. ಸ್ನೇಹ ಕಾಮವಾಗಿ ಮಾರ್ಪಟ್ಟು ಗ್ರೇಸಿ ಗರ್ಭಿಣಿಯಾಗುತ್ತಾಳೆ. ಮುತ್ತಣ್ಣನೇ ಸ್ವಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಅವಳನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗುತ್ತಾನೆ. ಮದುವೆಗೆ ಮೊದಲು ಮುತ್ತಣ್ಣನ ಮತಾಂತರ ಕ್ರಿಯೆ ನಡೆದು ಆತನಿಗೆ ದೇವಪ್ರಿಯ ಎಂಬ ನಾಮಕರಣ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ. ತನ್ನ ಮತದ-ಕುಲದ ಹೆಣ್ಣಿನಿಂದ ಸಿಗದ ಸುಖ ನೆಮ್ಮದಿ, ಇನ್ನೊಂದು ಮತದ ಹೆಣ್ಣಿನಿಂದ ದೊರೆತಾಗ ಅಲ್ಲಿ ಮತಾಂತರ ನಡೆಯುತ್ತದೆ. ಮುತ್ತಣ್ಣ ತಂಗಮ್ಮನಿಂದ ಏನೆಲ್ಲ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದ್ದನೋ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ತೃಪ್ತಿ ಮತ್ತು ನೆಮ್ಮದಿ ಗ್ರೇಸಿಯಲ್ಲಿ ದೊರೆತಾಗ ಅವನ ಮತಾಂತರವು ಸಮಸ್ಯೆಯಾಗದೇ, ಸಾಮರಸ್ಯದ ಬೆಸುಗೆಯಾಗುತ್ತದೆ. 'ಕೊನೆಯ ಹೆಂಡತಿ ಗ್ರೇಸಿ ಅವನ ಜೀವನವನ್ನು ಮತ್ತೆ ತುಂಬಿ ಅದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತಾಳೆ. ಮುತ್ತಣ್ಣ ತನ್ನ ಭೂತಜೀವನದ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಹರಿದುಕೊಂಡು ಗ್ರೇಸಿಯ ಮೂಲಕ ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯನ್ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಸಮಸ್ಯೆಗಳಿಗೆ ಪರಿಹಾರ ಕಂಡುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ.'<sup>೧</sup> ಮತಾಂತರವು

ದ್ವೇಷಾಸೂಯೆಗಳ ನೆಪವಾಗುವ ಬದಲು ಆದರ್ಶ ದಾಂಪತ್ಯದ ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿರುವುದನ್ನು ದೇವಪ್ರಿಯ ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಬಹುದು.

ವಿಶುಕುಮಾರ್ ಅವರ **ಕರಾವಳಿ** (೧೯೬೯) ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿ ಮತಾಂತರವನ್ನು ಸಾಮರಸ್ಯ ಮತ್ತು ಹಿಂಸೆ ಎರಡೂ ನೆಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಗ್ರಹಿಸಬಹುದು. ಕರಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಮೊಗವೀರ ಸಮುದಾಯದ ಪದ್ಮ ಮುಸ್ಲಿಂ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಮತಾಂತರವಾಗುವ ಕ್ರಿಯೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಪರಿಣಾಮಗಳನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವಾಗ ಮತಾಂತರವು ಭಾವೈಕ್ಯತೆಯ ಬದುಕಿಗೆ ಸಹಕಾರಿಯಾಗಲಿ ಎಂಬ ಆಶಯ ವ್ಯಕ್ತವಾಗಿದೆ. ಸಮುದಾಯದ ಯುವ ಮುಖಂಡ ಪುರಂದರ ಮುಂಚೂಣಿಯಲ್ಲಿ ನಿಂತು ಪದ್ಮಳ ಮತಾಂತರವನ್ನು ವಿರೋಧಿಸುತ್ತಾನೆ. ಮತಾಂತರಿ ಪಾತುಮ್ಯ(ಪದ್ಮ)ಳ ಆರ್ಥಿಕ ಸ್ಥಿತಿ ಹದಗೆಟ್ಟಾಗ ಅವಳಿಗೆ ತಾನೇ ಸಹಾಯ ಮಾಡುವ ಮೂಲಕ ಪುರಂದರ ಸಾಮರಸ್ಯದ ಸಂದೇಶವನ್ನು ಸಾರುತ್ತಾನೆ.

ಪದ್ಮ ಮತ್ತು ಹಸನಬ್ಬರದು ಪರಿಶುದ್ಧ ಸ್ನೇಹ. ಈ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಸುತ್ತಲಿನ ಸಮಾಜ ಅದರಲ್ಲೂ ಪದ್ಮಳ ಸಮುದಾಯ ಅನುಮಾನಿಸುತ್ತದೆ. ಕೀಳುಮಟ್ಟದ ವಿಚಾರಗಳಿಗೆ ಬಲಿಯಾಗಿ, ತನ್ನನ್ನು ಸಮಾಜದಿಂದ ಬಹಿಷ್ಕರಿಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದಾಗ ಪದ್ಮಳೇ ಸ್ವಇಚ್ಛೆಯಿಂದ ಆಶ್ರಯ ಬೇಡಿ ಹಸನಬ್ಬನಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತಾಳೆ. ತನಗೆ ಬಹಿಷ್ಕಾರ ಹಾಕಲು ತೀರ್ಮಾನಿಸಿದ ಸಮಾಜಕ್ಕೆ ತಾನೇ ಬಹಿಷ್ಕಾರ ಹಾಕಲು ನಿರ್ಧರಿಸಿ ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಮತಕ್ಕೆ ಮತಾಂತರವಾಗಿ ಪಾತುಮ್ಯಳಾಗುತ್ತಾಳೆ; ಎರಡು ಮಕ್ಕಳ ತಾಯಿಯಾಗುತ್ತಾಳೆ. ಗಂಡ ಹಸನಬ್ಬ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿ ಸಾಯುತ್ತಾನೆ. ಪಾತುಮ್ಯ(ಪದ್ಮ)ಳ ಸ್ಥಿತಿ ಚಿಂತಾಜನಕವಾಗುತ್ತದೆ. ಬಡತನದಿಂದ ಆಕೆ ಕಂಗೆಡುತ್ತಾಳೆ. ಪದ್ಮಳ ಮತಾಂತರದ ವಿರುದ್ಧ ಧ್ವನಿ ಎತ್ತಿ ಕೋಮುಗಲಭೆಗೆ ಕಾರಣವಾಗಿದ್ದ ಕುಸ್ತಿಪಟು ಪುರಂದರ ಒಮ್ಮೆ ಕುಸ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸೋತ ಕಾರಣಕ್ಕೆ ಇನ್ನೆಂದೂ ಕುಸ್ತಿ ಮಾಡಲಾರೆ ಎಂದು ಶಪಥ ಮಾಡಿದ್ದ. ಈಗ ಪಾತುಮ್ಯಳ ಸ್ಥಿತಿ ಕಂಡ ಪೈಲ್ವಾನ್ ಪುರಂದರ ತನ್ನ ಶಪಥವನ್ನು ಮೀರಿ ಆಖಾಡಕ್ಕಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ. ಕುಸ್ತಿ ಸ್ಪರ್ಧೆಯಲ್ಲಿ 'ಭಾವೈಕ್ಯದ ಬೆವರಿನಿಂದ ಗಳಿಸಿದ ಎರಡು ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿ' (ಕರಾವಳಿ, ಪುಟ ೨೨೩, ೧೯೬೯)ಗಳನ್ನು ಪಾತುಮ್ಯಳಿಗೆ ಕೊಡುತ್ತಾನೆ. 'ಒಂದು ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸ್ವತಃ ತಾನೇ ಕೋಮುಗಲಭೆಗೆ ಕಾರಣನಾಗಿದ್ದ ಪುರಂದರ ಹಸನಬ್ಬನ ಸಾವಿನ ನಂತರ, ತನ್ನ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆ ಮೀರಿ ಕುಸ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಸಂಗ್ರಹವಾದ ಹಣವನ್ನು ಬೀಪಾತುಮ್ಯಳಿಗೆ(ಪದ್ಮಳಿಗೆ) ಕೊಡುತ್ತಾನೆ. ಹೀಗೆ ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿ ಅಂತಿಮವಾಗಿ ಗೆಲ್ಲುವುದು ಸೌಹಾರ್ದತೆಯೇ ಆಗಿದೆ'.<sup>೧</sup> ಪದ್ಮಳ ಮತಾಂತರ ವಿರೋಧದ ನಡುವೆ ನಡೆದರೂ ಮತಾಂತರ ಮಾನವೀಯತೆಯ ನೆಲೆಗಳನ್ನು ಬತ್ತಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಾರದೆಂಬ ಅರಿವು ಪುರಂದರನ ಪ್ರಜ್ಞೆಯನ್ನು ಅವರಿಸಿದೆ.

ಟಿ.ಎಂ.ಸುಬ್ಬರಾಯರ **ಮತಾಂತರ(೧೯೮೪)** ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಣೆಯ ಮತಾಂತರದ ವಿಚಾರಗಳಿವೆ. ಸಾಮರಸ್ಯದ ಬದುಕನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಿಸುವ ಈ ಕಾದಂಬರಿ ಮತಾಂತರದ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಇದುವರೆಗೆ ಚರ್ಚೆಯಾಗಿಲ್ಲ. ಮತಾಂತರ ಪ್ರೇರಿತ ಸಹಬಾಳ್ವೆಯ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಮತಾಂತರ ಕಾದಂಬರಿಯನ್ನು ಅರ್ಥೈಸಬಹುದು.

ಕರೂರಿನ ಪಾದ್ರಿ ಗೌರಿಪುರದ ಹಿಂದೂ ಯುವಕ ಸಣ್ಣ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲೇ ಮನೆ ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಿ ಕ್ರೈಸ್ತಮತಕ್ಕೆ ಮತಾಂತರವಾಗಿ ಪಾದ್ರಿಯಾದವನು. 'ಯಾರ ಒತ್ತಾಯವೂ ಕಾರಣವಲ್ಲ. ನನ್ನನ್ನು ನಾನೇ ಮತಾಂತರಗೊಳಿಸಿ ಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ'<sup>೩</sup> ಎನ್ನುವ ಮೂಲಕ ಆತ ಸ್ವಯಂ ಪ್ರೇರಣೆಯ ಮತಾಂತರವನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸುತ್ತಾನೆ.

ಪಾದ್ರಿ ಮತ್ತು ರಾಘಣ್ಣನ ನಡುವೆ ನಡೆಯುವ ಮಾತುಕತೆಯಲ್ಲಿ ಹಿಂದೂ ಮತ್ತು ಕ್ರೈಸ್ತ ಧರ್ಮಗಳ ಉತ್ತಮಾಂಶಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ. 'ಎಲ್ಲಾ ಧರ್ಮದ ತಿರುಳೂ ಒಂದೇ ರಾಘಣ್ಣ. ನಮ್ಮ ನಮ್ಮ ಅನುಕೂಲಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ನಾವು ಅದನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇವೆ. ಲವ್ ದ ನೇಬರ್ಸ್ ಅಂತೇವೆ ನಾವು. ನಾವೆಲ್ಲ ಆ ತಂದೆಯ ಮಕ್ಕಳು ಅನ್ನುತ್ತೆ ನಮ್ಮ ಧರ್ಮ. ಸರ್ವೇಜನೋ ಸುವಿನೋಭವಂತು ಅಂತೀರಿ ನೀವು. ಎರಡರ ಮೂಲತತ್ವ ಒಂದೇ ಅಲ್ಲಾ? ಎಲ್ಲರೂ ಸುಖವಾಗಿರಬೇಕು, ಎಲ್ಲರೂ ಪರಸ್ಪರ ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಬದುಕಬೇಕು ಅಂದರೆ ಏನರ್ಥ ಹೇಳಿ. . . ಎರಡೂ ಒಂದೇ ಅಲ್ಲಾ? ಪ್ರೀತಿಯಿಂದಾನೆ ಸುಖ ತಾನೆ? ನಾವು ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮುಗಿಸಿದ ಕೂಡಲೇ ಅಮನ್ ಅಂತೀವಿ. ನೀವಾದರೂ ಶಾಂತಿಮಂತ್ರ ಪಠಿಸೋದಿಲ್ಲೇ? ಶಾಂತಿ ಶಾಂತಿ ಶಾಂತಿ: ಅನ್ನೋಲ್ಲೇ?'.<sup>೪</sup> ಕರೂರಿನ ಪಾದ್ರಿಯ ಈ ಮಾತುಗಳು ಎರಡು ಮತಗಳ ನಡುವಿನ ಸಾಮರಸ್ಯವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ. ಹಿಂದೂ ಸಮುದಾಯದ ಮುಖಂಡನಾದ ರಾಘಣ್ಣ ಕೂಡ ಪಾದ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಅಷ್ಟೇ ಗೌರವ ಮತ್ತು ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದು ಕ್ರೈಸ್ತ ಅನಾಥಾಶ್ರಮಕ್ಕೆ ಜಾಗ ಕೊಡಿಸಲು ಶ್ರಮಿಸುವಲ್ಲಿ ಎರಡು ಧರ್ಮಗಳ ನಡುವಿನ ಗುಮಾನಿಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸಿಕೊಂಡು ಒಬ್ಬರಿಗೊಬ್ಬರು ಸ್ನೇಹಸಂಬಂಧ ಬೆಸೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಯತ್ನವಿದೆ.

ಮತಾಂತರವಾದರೂ ಪರಸ್ಪರ ಹೊಂದಾಣಿಕೆಯ ಮೂಲಕ ಆಚರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಹೊಸತನವನ್ನು ರೂಢಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಮೂಲಕ ಸಹಬಾಳೆಯ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳಿರುವುದನ್ನು ಈ ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಬಹುದು. ಮಾಧುರಿಯ (ರಾಘಣ್ಣನ ಮಗಳು) ಮದುವೆಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ 'ಈ ಮೊದಲು ತಾನೇ ಕೇಳಿ ತರಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಮಂಗಲಾಕ್ಷತೆಯನ್ನು ವಧೂವರರ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಹಾಕಿದ! ಕ್ರಾಸನ್ನೊಮ್ಮೆ ಕಣ್ಣಿಗೊತ್ತಿಕೊಂಡ'.<sup>೫</sup> ಪಾದ್ರಿಯ ಈ ನಡವಳಿಕೆ ಸಮನ್ವಯದ ಸಂಕೇತವಾಗಿದೆ. ಹಿಂದೂ ಧರ್ಮದ ಮಂಗಲಾಕ್ಷತೆ, ಕ್ರೈಸ್ತಧರ್ಮದ ಕ್ರಾಸ್ ಎರಡು ವಿಭಿನ್ನ ಸಂಕೇತಗಳು ಮಾನವೀಯ ಭಾವನೆಗಳನ್ನು ಜಾಗೃತಗೊಳಿಸಿ ಧಾರ್ಮಿಕ ಅಂತರಗಳನ್ನು ದೂರೀಕರಿಸುತ್ತ ಸಹಬಾಳೆಯ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತವೆ.

ಶಾಂತಿನಾಥ ದೇಸಾಯಿಯವರ **ಓಣಾಮೋ**(೧೯೯೮) ಕಾದಂಬರಿಯು ಜೈನಧರ್ಮೀಯ ಮತಾಂತರಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಸಂಶೋಧನೆಗಂದು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಬಂದ ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿನ ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯನ್ ಮಹಿಳೆ ಜೈನಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಮತಾಂತರಗೊಳ್ಳುವ ಮೂಲಕ ಇದುವರೆಗಿನ ಮತಾಂತರ ಚರ್ಚೆ ಹೊರಳು ದಾರಿಗೆ ತಿರುಗಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯನ್ ಮಹಿಳೆ ಆನ್‌ಈಗಲ್ಬನ್‌ಗೆ ಮತಾಂತರವಾಗುವಂತೆ ಯಾರ ಒತ್ತಡವೂ ಇಲ್ಲ. ಸ್ವತಃ ಆಕೆಯೇ ಜೈನಧರ್ಮದ ತತ್ವಗಳನ್ನರಿಯುವ ಸಲುವಾಗಿ ದೀಕ್ಷೆ ಪಡೆದು ಮತಾಂತರ ಹೊಂದುತ್ತಾಳೆ. ಮತಾಂತರವಾದ ನಂತರ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಜೈನ ಧರ್ಮೀಯ ಆಚರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ತನ್ನನ್ನು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ. ಮೂಲ ಜೈನರಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ಧಾರ್ಮಿಕ ಕ್ರಿಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುತ್ತಾಳೆ. ಅವಳ

ಮತಾಂತರದ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಕಾದಂಬರಿ ಸ್ವಪ್ನಪಡಿಸಿದೆ. 'ನನಗೆ ಜೈನ ಆಚಾರ ವಿಚಾರಗಳ ಒಂದು ಒಳಗಿನ Feel ಬೇಕಾಗಿದೆ. . . ಈ ದಿಗಂಬರ ಮುನಿಗಳು, ಶ್ರಾವಕರು ಹೇಗೆ ಇರ್ತಾರೆ. ಏನು ಯೋಚಿಸುತ್ತಾರೆ ಅನ್ನೋದರ ಬಗ್ಗೆ ನನಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಕುತೂಹಲ'.<sup>1</sup> ಜೈನಧರ್ಮದ ಒಳಗಿನ Feel ಪಡೆಯಲು ಸಂಪೂರ್ಣ ಜೈನಮತೀಯಳಾಗಿ, ಆ ಧರ್ಮದ ಆಚಾರ ವಿಚಾರಗಳನ್ನು ಚಾಚೂ ತಪ್ಪದೇ ಪಾಲಿಸುತ್ತಾಳೆ. ಆದರೆ ಆನ್ ತನ್ನ ಮೂಲಮತ ಪ್ರಜ್ಞೆಯನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ತೊರೆದಿಲ್ಲ.

'ನನ್ನ ಮನೆಯ ಒಳಗೆ ದೇವರಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಮಹಾವೀರನ ಮೂರ್ತಿ (ಮಹಾರಾಜರು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದು)ಯ ಹತ್ತಿರ ಕ್ರೈಸ್ತನ ಶಿಲುಬೆಯೂ ಇದೆ'.<sup>2</sup> ಕಾದಂಬರಿಯೊಳಗಿನ ಈ ಉಲ್ಲೇಖವೇ ಜೈನಧರ್ಮ ಮತ್ತು ಕ್ರೈಸ್ತ ಧರ್ಮದ ಸಮನ್ವಯದಂತಿದೆ. ಜೈನಸಮ್ಮಿಲನ ತತ್ವಗಳನ್ನು, ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯಾನಿಟಿಯ ಆದರ್ಶಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೇ ಸಂಭಾಳಿಸುವ ಪ್ರಯತ್ನ ಓಣಮೋ ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿದೆ. ಆನ್ ಈಗಲ್ವನ್ ಜೈನ ಮತವನ್ನು ತೊರೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಆಕೆಯ ವಿರೋಧ ಇರುವುದು ಜೈನ ಪಟ್ಟಭದ್ರ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಗಳ ಮೇಲೆ ಹೊರತು ಜೈನ ತತ್ವಗಳ ಮೇಲಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಎರಡೂ ಧರ್ಮಗಳ ಅನುಸರಣೀಯ ವಿಚಾರಗಳನ್ನು ಆನ್ ಈಗಲ್ವನ್ ಆಕೆಪ್ಟ್ ಮಾಡುತ್ತಾಳೆ.

ನಾ.ಡಿಸೋಜರ ಇಗರ್ಜಿ ಸುತ್ತಲಿನ ಹತ್ತು ಮನೆಗಳು(೨೦೦೦) ಕಾದಂಬರಿಯಲ್ಲಿ ಮತಾಂತರವು ಸಾಮರಸ್ಯವನ್ನು ಬೆನೆಯುವ ಅಂಶವಾಗಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ. ಶಿವಸಾಗರದ ಕ್ರೈಸ್ತರು ತಮ್ಮ ಮನೆಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಸ್ತನ ವಿಗ್ರಹ ಇರುವ ಕಡೆ ತೆಂಗಿನಕಾಯಿ, ಕುಂಕುಮ ಮತ್ತು ಹಿತ್ತಾಳೆಯ ತಾಯಿತಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಶಿವಸಾಗರದ ಬಹುತೇಕ ಕ್ರೈಸ್ತರು ಚೌಡಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಚೌಡಿಗೆ ಕಾಯಿ ಒಡೆಯುವುದು, ಊದಿನ ಕಡ್ಡಿ ಹಚ್ಚುವುದು, ಕುಂಕುಮ ಬಳಿದುಕೊಳ್ಳುವ ಕ್ರಿಯೆಯು ಮುಂದುವರೆದಿತ್ತು. ಇಲ್ಲಿನ ಕ್ರೈಸ್ತರೆಲ್ಲ ಹಿಂದೂ ಮತದಿಂದ ಕ್ರೈಸ್ತ ಮತಕ್ಕೆ ಮತಾಂತರ ಹೊಂದಿದವರು.

ಕೈತಾನನ ಹೆಂಡತಿ ಕಾಸಿಲ್ಡ ಗಂಡು ಮಗುವನ್ನು ಬಯಸಿ ಚೌಡಿಯನ್ನು ನಂಬಿ ಪೂಜಿಸುತ್ತಾಳೆ. ಚೌಡಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸಿದಂತೆಯೇ ಮನೆಯೊಳಗೆ ಕ್ರೈಸ್ತಜಪ, ಮುಂಬತ್ತಿಯ ಆರಾಧನೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾಳೆ. ಸ್ಥಳೀಯ ಹಿಂದೂದೇವತೆಗಳ ಪ್ರಭಾವಕ್ಕೆ ಶಿವಸಾಗರದ ಕ್ರೈಸ್ತರು ಒಳಗಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಅವರೆಲ್ಲ ಮೂಲತಃ ಹಿಂದೂಗಳಾಗಿದ್ದವರು. ಮೂಲ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯನ್ನು ಬಿಡಲಾಗದೆ, ಹೊಸ ಮತವನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲಾಗದೆ, ಎರಡೂ ಧರ್ಮಗಳ ಸಾಮರಸ್ಯ ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳುವಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಒಳಿತನ್ನು ಈ ಜನರು ಕಂಡುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ.

ಚೌಡಿಯನ್ನು ಪೂಜಿಸಿದ ಕಾಸಿಲ್ಡ ಗಂಡು ಮಗುವನ್ನು ಹೆರುತ್ತಾಳೆ. ಕ್ರೈಸ್ತ ಧರ್ಮದ ಪ್ರಕಾರ ಮಗುವಿಗೆ ದುಮಿಂಗ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಪ್ರಾಪ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಚೌಡಿ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ಹುಟ್ಟಿದ ಮಗುವಾದ್ದರಿಂದ ಚೌಡಪ್ಪ ಎಂಬ ಹೆಸರೂ ಜಾರಿಯಾಗುತ್ತದೆ. ಆ ಹುಡುಗನನ್ನು ಎರಡೂ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಕರೆಯುವ ಮೂಲಕ ಶಿವಸಾಗರದಲ್ಲಿ ಸಾಮರಸ್ಯದ ವಾತಾವರಣ ಮೂಡುತ್ತದೆ.

ಮತಾಂತರಿ ಇನಾಸನ ಮನೆಯ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿದ್ದ ಸ್ಥಳೀಯ ದೈವ ಕಲ್ಲುಕುಟಗನನ್ನು ಶಿವಸಾಗರದ ಕ್ರೈಸ್ತರು ಮತ್ತು ಹಿಂದೂಗಳು ನಂಬಿ ಪೂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಇನಾಸನ ಕುಟುಂಬದವರು ಚರ್ಚಿಗೂ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ, ಪ್ರತಿದಿನ ಸಂಜೆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರೈಸ್ತ

ಜಪವನ್ನೂ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಪ್ರತಿದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಕಲ್ಲುಕುಟಕನಿಗೆ ಊದಿನ ಕಡ್ಡಿಯನ್ನು ಹಚ್ಚುತ್ತಾರೆ. ಕಲ್ಲುಕುಟಕನಿಂದ ಇದುವರೆಗೆ ತಮಗೆ ಒಳ್ಳೆಯದೆ ಆಗಿದೆ ಎಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಅವರದ್ದು. ತಾವು ಕ್ರೈಸ್ತರಾದ ಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲುಕುಟಕನನ್ನು ಪೂಜಿಸಬಾರದೆಂಬ ಭಾವನೆ ಅವರನ್ನು ಇದುವರೆಗೂ ಕಾಡಿಲ್ಲ. ಇವರೆಲ್ಲ ಒಂದು ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹಿಂದೂ ಧರ್ಮದಿಂದ ಮತಾಂತರಗೊಂಡವರೇ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರಲ್ಲಿ ಮೂಲಮತದ ಸೆಳೆತ ಉಳಿದುಕೊಂಡಿದೆ. ಇನಾಸನ ಕುಟುಂಬ ಎರಡೂ ಮತದ ಆಚರಣೆಗಳನ್ನು ಬೆಸೆದು ಸಾಮರಸ್ಯದ ಬದುಕಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದೆ. ಚೌಡಿ, ಕಲ್ಲುಕುಟಗ, ಕ್ರಿಸ್ತ ಇವರಾರೂ ಇನಾಸ ನಂತರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ದ್ವೇಷಾಸೂಯೆ ಬೆಳೆಸಲು ಕಾರಣರಾಗಿಲ್ಲ. ಚೋಮನದುಡಿಯಲ್ಲಿ ಬದುಕನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸುವ ಪಂಜುರ್ಲಿಯಂತೆ, ದಂಬನ ನಾಯಿಯಲ್ಲಿ ದಂಬನನ್ನು ಕಾಯುವ ಕಲ್ಕುಡನಂತೆ, ಇನಾಸನಿಗೂ ಕಲ್ಲುಕುಟಗನ ಅಭಯವಿದೆ. ಈ ಅಭಯವೇ ಅವನನ್ನು ಎರಡೂ ಧರ್ಮಗಳಿಗೆ ಸಲ್ಲುವ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನಾಗಿ ರೂಪಿಸಿದೆ. ಮತಾಂತರವು ಸಾಮರಸ್ಯದ ಸಂಕೇತವಾಗಬಲ್ಲದೆಂಬ ಮಾತಿಗೆ ಇನಾಸನ ಕುಟುಂಬ ಪ್ರಬಲ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದೆ.

ಮತಾಂತರದಿಂದ ಭಾರತೀಯ ಕುಟುಂಬಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮಷ್ಟಕ್ಕೇ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವ ಸಾಮರಸ್ಯದ ಭಾವಗಳು ಬದುಕನ್ನು ಹಸನುಗೊಳಿಸಬಲ್ಲವು. ಮತಾಂಧ ಶಕ್ತಿಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮತದಲ್ಲೂ ಇದೆ. ಸೆಕ್ಯೂಲರಿಸಂ ತತ್ವಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಮತಾಂತರವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿದರೆ ಕೋಮು ಸಾಮರಸ್ಯದ ಮಹತ್ವ ಅರಿವಾಗುತ್ತದೆ. 'ಮತಾಂತರಗೊಳ್ಳುವಲ್ಲಿ, ವಿರೋಧಿಸುವಲ್ಲಿ ಎದ್ದಿರುವ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ, ವಿಸ್ತಾರವಾದ ನಮ್ಮ ಸಂವಿಧಾನದ ಮಡಿಲಲ್ಲಿರುವ 'ಸೆಕ್ಯೂಲರಿಸಂ' ತತ್ವಕ್ಕೆ ಬದ್ಧವಾದಂತ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಕಂಡುಕೊಂಡಿದ್ದೇ ಆದರೆ ಇಂಡಿಯಾದಲ್ಲಿ 'ಕೋಮುವಾದ'ವನ್ನು ನಿಗ್ರಹಿಸಿ ಆ ಮೂಲಕ 'ಕೋಮುಸೌಹಾರ್ದತೆ'ಯನ್ನು ನೆಲೆಗೊಳಿಸಬಹುದು'.<sup>೧</sup> ಅಮರೇಶ ಬಲ್ಲದವ್ ಅವರ ಈ ಉಲ್ಲೇಖ ಮತಾಂತರವು ಸಾಮರಸ್ಯದ ಸಾಧ್ಯಗಳಾಗುವ ಅಂಶವನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸುತ್ತದೆ.

ಮತಾಂತರವು ತುಂಬಾ ಭಾವನಾತ್ಮಕ ಮತ್ತು ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾದ ವಿಚಾರ. ಮತೀಯ ಮತ್ತು ಧಾರ್ಮಿಕ ಭಾವನೆಗಳೊಂದಿಗೆ ತಳುಕು ಹಾಕಿಕೊಂಡ ಮತಾಂತರದ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಸಂಘರ್ಷಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವಾಗದಂತೆ ನಿರೂಪಿಸುವುದು ಕಾದಂಬರಿಕಾರರು ಎದುರಿಸಬೇಕಾದ ದೊಡ್ಡ ಸವಾಲು. ಮತಾಂತರವನ್ನು ಜೀವಹರಣ ಕ್ರಿಯೆಯ ಬದಲಾಗಿ ಸಹಮತ ಮತ್ತು ಸಾಮರಸ್ಯದ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಗ್ರಹಿಸಬೇಕಾದ ಅನಿವಾರ್ಯತೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡ ಕಾದಂಬರಿಗಳು ನಿರೂಪಿಸಿವೆ. ಮತಾಂತರಗಳನ್ನು ಅನುಮಾನದಿಂದ ಕಾಣುವ ಈ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ಧರ್ಮಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಹೊಂದಾಣಿಕೆಯ ಮೂಲಕ ದ್ವೇಷಾಸೂಯೆ ರಹಿತ ಸಮಾಜವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ. ಆ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಮತಾಂತರ ಸಾಧಿಸಬಹುದಾದ ಸಮನ್ವಯ ಈ ಹೊತ್ತಿನ ಬಹುಮುಖ್ಯ ತುರ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದಾಗಿದೆ.

ಅಡಿತಿಪ್ಪಣಿಗಲು:

೧. ಜಿ.ಎಸ್.ಆಮೂರ, ಕನ್ನಡ ಕಥನ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಪುಟ ೧೯೩, ೧೯೯೪
೨. ವಿರಲಭಂಡಾರಿ, ಕನ್ನಡ ಕಾದಂಬರಿಗಲಲ್ಲಿ ಕೂಮುವಾದದ ವಿಭಿನ್ನ ಸ್ವರೂಪಗಲು ಪುಟ ೧೮೫, ಪಿಎಚ್‌ಡಿ ಸಂಶೋಧನಾ ಪ್ರಬಂಧ ೨೦೦೭
೩. ಟಿ.ಎಂ.ಸುಬ್ಬರಾಯ, ಮತಾಂತರ ಪುಟ ೧೨೬, ೧೯೮೪
೪. ಅದೇ, ಪುಟ ೩೯, ೧೯೮೪
೫. ಅದೇ, ಪುಟ ೧೨೩, ೧೯೮೪
೬. ಶಾಂತಿನಾಥ ದೇಸಾಯಿ, ಓಂ ಣಮೇ, ಪುಟ ೪೭, ೧೯೯೮
೭. ಅದೇ, ಪುಟ ೨೩೦
೮. ಅಮರೇಶ ಬಲ್ಲಿದವ್, ಕೂಮುವಾದ ಮತಾಂತರ, ಪುಟ ೩೧, ೨೦೦೨

\* \* \*